

TARYBOS BENDROJI POZICIJA 2008/369/BUSP

2008 m. gegužės 14 d.

dėl ribojančių priemonių Kongo Demokratinėi Respublikai, panaikinanti Bendrąją poziciją 2005/440/BUSP

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

nikos atsargines dalis, nepaisant to, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 15 straipsnį,

2. Taip pat draudžiama:

kadangi:

- (1) 2005 m. balandžio 18 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybai priėmus Rezoliuciją 1596 (2005) (JTST Rezoliucija 1596 (2005)), Taryba priėmė 2005 m. birželio 13 d. Bendrąją poziciją 2005/440/BUSP dėl ribojančių priemonių Kongo Demokratinėi Respublikai ⁽¹⁾.
- (2) 2008 m. kovo 31 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 1807 (2008) (JTST Rezoliucija 1807 (2008)), kurioje nustatytos naujos ribojančių priemonių išimtys, susijusios su ginklų embargu, turto išaldymu ir draudimu keliauti, pateikti kriterijai, kuriais vadovaudamasis Sankcijų komitetas, įsteigtas pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Rezoliuciją 1533 (2004) (JTST Rezoliucija 1533 (2004)), nustato asmenis ir subjektus, kurių turtas iššaldomas ir kuriems draudžiama keliauti, o priemonių galiojimas pratęstas iki 2008 m. gruodžio 31 d.
- (3) Siekiant aiškumo, Bendrąją poziciją 2005/440/BUSP nustatytos priemonės ir priemonės, kurios turi būti nustatytos pagal JTST Rezoliuciją 1807 (2008), turėtų būti integruotos į vieną teisinį dokumentą.
- (4) Todėl Bendroji pozicija 2005/440/BUSP turėtų būti panaikinta.
- (5) Tam tikroms priemonėms įgyvendinti būtini Bendrijos veiksmai,

- a) visiems KDR teritorijoje veikiantiems nevyriausybiniais subjektams ir asmenims tiesiogiai ar netiesiogiai suteikti, parduoti, tiekti arba perduoti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ir kitas paslaugas, susijusias su karine veikla ir su visų rūšių ginklų ir su jais susijusių reikmenų, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą bei šios technikos atsargines dalis, tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu;
- b) visiems KDR teritorijoje veikiantiems nevyriausybiniais subjektams ir asmenims tiesiogiai ar netiesiogiai suteikti finansavimą arba finansinę pagalbą, susijusią su karine veikla, įskaitant pirmiausia dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą bet kokiam ginklų ir su jais susijusių reikmenų pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui arba bet kokiam susijusios techninės pagalbos, tarpininkavimo paslaugų ir kitų paslaugų teikimui, pardavimui, tiekimui ar perdavimui.

2 straipsnis

1. 1 straipsnis netaikomas:

- a) išimtinai Jungtinių Tautų Organizacijos misijai KDR (MONUC) remti arba jos naudojimui skirtam ginklų ir su jais susijusių reikmenų tiekimui, pardavimui ar perdavimui arba techninės pagalbos, finansavimo, tarpininkavimo paslaugų ir kitų paslaugų, susijusių su ginklais ir su jais susijusiais reikmenimis, teikimui;
- b) apsauginių drabužių, įskaitant neperšaunamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos tik savo asmeniniam naudojimui laikinai į KDR eksportavo Jungtinių Tautų personalas, žiniasklaidos atstovai ir humanitarinę pagalbą bei vystomąją pagalbą teikiantys darbuotojai bei susijęs personalas, teikimui, pardavimui ar perdavimui;
- c) žudyti nepritaikytos karinės įrangos, skirtos tik humanitariniams tikslams ar apsauginiam naudojimui, teikimui, pardavimui ar perdavimui arba su tokia žudyti neskirta karine įranga susijusios techninės pagalbos teikimui ir mokymui.

PRIĖMĖ ŠIĄ BENDRAJĄ POZICIJĄ:

1 straipsnis

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijų, arba naudojantis laivais su valstybių narių vėliava ar orlaiviais draudžiama visiems Kongo Demokratinės Respublikos (toliau – KDR) teritorijoje veikiantiems nevyriausybiniais subjektams ir asmenims tiesiogiai ar netiesiogiai tiekti, parduoti ar perduoti visų rūšių ginklus ir su jais susijusius reikmenis, įskaitant šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, karines transporto priemones ir įrangą, sukarintą įrangą bei šios tech-

⁽¹⁾ OL L 152, 2005 6 15, p. 22. Bendroji pozicija su paskutiniais pakeitimais, padarytais Bendrąją poziciją 2008/179/BUSP (OL L 57, 2008 3 1, p. 37).

2. 1 dalyje nurodytų ginklų ir jais susijusių reikmenų tiekimui, pardavimui ar perdavimui arba paslaugų, arba techninės pagalbos teikimui ir mokymui būtina iš anksto gauti valstybių narių kompetentingų institucijų leidimą.

3. Valstybės narės pagal JTST Rezoliuciją 1533 (2004) įsteigtam Sankcijų komitetui (toliau – Sankcijų komitetas) iš anksto praneša apie visas KDR skirtas ginklų ir su jais susijusių reikmenų siuntas arba apie techninės pagalbos, finansavimo, tarpininkavimo paslaugų ir kitų su karine veikla KDR susijusių paslaugų teikimą, išskyrus tai, kas nurodyta 1 dalies a ir b punktuose. Tokiame pranešime nurodoma visa susijusi informacija, atitinkamais atvejais įskaitant galutinį naudotoją, siūlomą pristatymo datą ir krovinių vežimo maršrutą.

4. Valstybės narės apsvarsto kiekvieną tiekimo pagal 1 dalį atvejį, visapusiškai atsižvelgdamos į Europos Sąjungos elgesio kodekse dėl ginklų eksporto nustatytus kriterijus. Valstybės narės reikalauja pakankamų apsaugos priemonių, kad pagal 2 dalį suteikiamais leidimais nebūtų piktnaudžiaujama ir prireikus numato galimybę grąžinti pristatytus ginklus ir su jais susijusius reikmenis.

3 straipsnis

4 straipsnio 1 dalyje ir 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytos ribojančios priemonės taikomos šiems Sankcijų komiteto nurodytiems asmenims ir, atitinkamai, subjektams:

- asmenims arba subjektams, kurie savo veiksmais pažeidžia ginklų embargą ir nesilaiko 1 straipsnyje nurodytų susijusių priemonių,
- KDR veikiančių užsienio ginkluotųjų grupuočių politiniams ir kariniams vadovams, trukdantiems šioms grupuotėms priklausančių kovotojų nusiginklavimui ir savanoriškai repatriacijai ar persikėlimui,
- išorės paramą gaunančių Kongo karinių grupuočių politiniams ir kariniams vadovams, trukdantiems jų kovotojams dalyvauti nusiginklavimo, demobilizacijos ir reintegracijos procesuose,
- KDR veikiančiams politiniams ir kariniams vadovams, verbuojantiems vaikus dalyvauti ginkluotuose konfliktuose ar juos naudojančiams tokiuose ginkluotuose konfliktuose, pažeidžiant taikomą tarptautinę teisę,
- KDR veikiančiams asmenims, darantiems sunkius tarptautinės teisės pažeidimus, įskaitant vaikų arba moterų įtrau-

kimą į ginkluotus konfliktus, įskaitant žudymą ir žalojimą, seksualinį smurtą, grobimą ir priverstinį perkėlimą.

Atitinkami asmenys ir subjektai yra išvardyti priede.

4 straipsnis

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių tam, kad nebūtų leidžiama įvažiuoti į jų teritoriją ar vykti per ją tranzitu 3 straipsnyje nurodytiems asmenims.
2. 1 dalimi valstybė narė neįpareigojama neleisti savo piliečiams įvažiuoti į jos teritoriją.
3. 1 dalis netaikoma tais atvejais, kai Sankcijų komitetas:
 - a) iš anksto ir kiekvienu konkrečiu atveju nustato, kad toks įvažiavimas ar vykimas tranzitu yra pateisinamas humanitariniu poreikiu, įskaitant religines pareigas;
 - b) nusprendžia, kad išimtis prisidės prie atitinkamų Saugumo Tarybos Rezoliucijų tikslų, t. y. taikos ir nacionalinio susitaikymo KDR bei stabilumo regione;
 - c) iš anksto ir kiekvienu konkrečiu atveju leidžia tranzitu vykti per jų teritoriją asmenims, grįžtantiems į valstybę, kurios pilietybę jie turi, arba dalyvaujantiems veikloje, kuria siekiama patraukti baudžiamojon atsakomybėn rimtų žmogaus teisių ar tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimų kaltininkus.

4. Tais atvejais, kai pagal 3 dalį valstybė narė leidžia Sankcijų komiteto nurodytiems asmenims įvažiuoti į jos teritoriją ar vykti per ją tranzitu, šis leidimas galioja tik tuo tikslu, kuriam jis suteiktas, ir tik asmenims, kuriems jis suteiktas.

5 straipsnis

1. Išaldomos visos lėšos, kitas finansinis turtas ir ekonominiai ištekliai, kuriuos valdo arba tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja 3 straipsnyje nurodyti asmenys ar subjektai arba kurie priklauso subjektams, kuriuos valdo arba tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuoja šie asmenys ar subjektai, arba asmenys ar subjektai, veikiantys šių asmenų vardu arba jų nurodymu, kaip išvardyta priede.

2. 1 dalyje nurodytiems asmenims ar subjektams arba jų naudai draudžiama leisti tiesiogiai ar netiesiogiai naudotis lėšomis, kitu finansiniu turtu ar ekonominiais ištekliais.

3. Valstybės narės gali išimties tvarka leisti netaikyti 1 ir 2 dalyse nurodytų priemonių, kai lėšos, kitas finansinis turtas ir ekonominiai ištekliai:

- a) reikalingi pagrindinėms išlaidoms, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;
- b) skirti išimtinai apmokėti pagrįstus profesinius mokesčius ir kompensuoti patirtas išlaidas, susijusias su teisinių paslaugų teikimu;
- c) skirti išimtinai apmokėti mokesčius arba paslaugų mokesčius pagal nacionalinius įstatymus už kasdieninį išaldytų lėšų arba kito finansinio turto ir ekonominių išteklių laikymą ar aptarnavimą;
- d) būtini ypatingoms išlaidoms, atitinkamai valstybei narei apie tai pranešus Sankcijų komitetui ir gavus jo pritarimą;
- e) yra teismo, administracinė ar arbitražo tvarka suvaržyti ar yra teismo sprendimo objektas; šiuo atveju lėšos, kitas finansinis turtas ir ekonominiai ištekliai gali būti naudojami to suvaržymo ar teismo sprendimo vykdymui, jeigu toks suvaržymas arba teismo sprendimas buvo priimti prieš Sankcijų komitetui priimančiam sprendimą dėl atitinkamo asmens ar subjekto ir nėra naudojami 3 straipsnyje nurodyto asmens ar subjekto naudai, atitinkamai valstybei narei apie tai pranešus Sankcijų komitetui.

4. 3 dalies a, b ir c punktuose nurodytos išimtys gali būti taikomos po to, kai atitinkama valstybė narė Sankcijų komitetui praneša apie savo ketinimą atitinkamu atveju leisti naudotis tokiomis lėšomis, kitu finansiniu turto ir ekonominių išteklių, o Sankcijų komitetas per keturias darbo dienas nuo tokio pranešimo nepriima neigiamo sprendimo.

5. 2 dalis netaikoma į išaldytas sąskaitas pervedamoms:

- a) palūkanoms iš šių sąskaitų arba kitoms dėl šių sąskaitų atsirandančioms pajamoms; arba
- b) mokėjimams pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, kurie buvo sudaryti arba atsirado iki dienos, kurią toms sąskaitoms pradėtos taikyti ribojančios priemonės,

jeigu visoms tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams yra toliau taikoma 1 dalis.

6 straipsnis

Taryba sudaro priede pateikiamą sąrašą ir daro jo pakeitimus, remdamasi Sankcijų komiteto sprendimais.

7 straipsnis

Ši bendroji pozicija įsigalioja jos priėmimo dieną.

8 straipsnis

Remiantis Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos priimtais sprendimais, ši bendroji pozicija atitinkamai peržiūrima, iš dalies keičiama arba panaikinama.

9 straipsnis

Bendroji pozicija 2005/440/BUSP panaikinama.

10 straipsnis

Ši bendroji pozicija skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2008 m. gegužės 14 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A. BAJUK

PRIEDAS

a) 3, 4 ir 5 straipsniuose nurodytas asmenų sąrašas

| | Pavardė | Vardas | Kiti vardai, pavardės, slapyvardžiai, pravardės | Lytis | Profesija, pareigos | Adresas (numeris, gatvė, pašto kodas, miestas, šalis) | Gimimo data | Gimimo vieta (miestas, šalis) | Paso arba tapatybės dokumento numeris (įskaitant jį išdavusią valstybę ir išdavimo datą bei vietą) | Pilietybė | Įtraukimo į sąrašą data | Kita informacija |
|----|-----------------|----------------|-------------------------------------------------|-------|---------------------|-------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | BWAMBALÉ | Frank Kakolele | Frank Kakorere, Frank Kakorere Bwambale | Vyr. | | | | | | | 2005 11 1 | Buvęs KDR-ML vadovas, darantis įtaką KDR-ML pajėgų, vienos iš ginkluotųjų grupuočių ir nereguliariųjų karinių pajėgų, nurodytų Rezolucijos Nr. 1493 (2003) 20 punkte, atsakingos už prekybą ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. |
| 2. | KAKWAVU BUKANDE | Jérôme | Jérôme Kakwavu | Vyr. | | | | | | Kongo | 2005 11 1 | Žinomas kaip „Vadas Jérôme“. Buvęs UCD/FAPC pirmininkas. FAPC kontroliuoja neteisėtus Ugandos ir KDR pasienio postus – pagrindinio ginklų srauto tranzito keliu. Būdamas FAPC pirmininku, jis daro įtaką FAPC pajėgų, kurios susijusios su neteisėta ginklų prekyba ir taip pažeidžia ginklų embargą, politikai, vadovauja joms ir kontroliuoja jų veiklą. 2004 m. gruodžio mėn. FARDC jam buvo suteiktas generolo laipsnis. |
| 3. | KATANGA | Germain | | Vyr. | | | | | | Kongo | 2005 11 1 | Nuo 2005 m. skirtas namų areštas Kinšasoje už FRPI dalyvavimą vykdamas žmogaus teisių pažeidimus. 2007 m. spalio 18 d. KDR Vyriausybės perduotas Tarptautiniam baudžiamajam teismui. FRPI vadas. 2004 m. gruodžio mėn. FARDC paskirtas generolu. Susijęs su šaunamųjų ginklų perdavimais pažeidžiant ginklų embargą. |

| | Pavardė | Vardas | Kiti vardai, pavardės, slapyvardžiai, pravardės | Lytis | Profesija, pareigos | Adresas (numeris, gatvė, pašto kodas, miestas, šalis) | Gimimo data | Gimimo vieta (miestas, šalis) | Paso arba tapatybės dokumento numeris (įskaitant jį išdavusią valstybę ir išdavimo datą bei vietą) | Pilietybė | Įtraukimo į sąrašą data | Kita informacija |
|----|---------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------|-------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4. | KAMBALE | Kisoni | Dr. Kisoni, Kidubai, Kambale KISONI | Vyrt. | | | 1961 5 24 | Mulashé, KDR | C0323172 | Kongo | 2007 3 29 | Aukso prekeivis; Butembo įsikūrusių <i>Butembo Airlines</i> ir <i>Congocom Trading House</i> savininkas. Mirė 2007 m. liepos 5 d., Butembo, KDR. Vykdydamas prekybą aukso (buvo perkama iš FNI ir parduodama <i>Uganda Commercial Impex (UCI Ltd)</i> ir jį neteisėtai gabendamas per KDR ir Ugandos sieną Kisoni dalyvavo finansuojant nereguliarias karines pajėgas. Parama neteisėtai ginkluotai grupei (FNI), Kisoni teikiama palaikant asmeninius komercinius santykius su N/ABU (asmeniu, kuriam jau taikomos sankcijos pagal Rezoliuciją 1596 (2005)), pažeidžia Rezoliucijose 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. |
| 5. | LUBANGA | Thomas | | Vyrt. | | | | Ituri | | Kongo | 2005 11 1 | Nuo 2005 m. kovo mėn. suimtas Kinšasoje už UPC/L dalyvavimą vykdant žmogaus teisių pažeidimus. UPC/L, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarų karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusios su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, pirmimininkas. |
| 6. | MANDRO | Khawa Panga | Kawa Panga, Kawa Panga Mandro, Kawa Mandro, Yves Andoul Karim, Mandro Panga Kahwa, Yves Khawa Panga Mandro | Vyrt. | | | 1973 8 20 | Burnija | | Kongo | 2005 11 1 | Žinomas kaip „Vadas Kahwa“, „Kawa“. Buvęs PUSIC, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarų karinių pajėgų, nurodytų Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusios su prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, pirmimininkas. Nuo 2005 m. balandžio mėn. įkalintas Bumijoje už Ituri taikos proceso sabotavimą. |

| | Pavardė | Vardas | Kiti vardai, pavardės, slapyvardžiai, pravardės | Lytis | Profesija, pareigos | Adresas (numeris, gatvė, pašto kodas, miestas, šalis) | Gimimo data | Gimimo vieta (miestas, šalis) | Paso arba tapatybės dokumento numeris (įskaitant jį išdavusią valstybę ir išdavimo datą bei vietą) | Pilietybė | Įtraukimo į sąrašą data | Kita informacija |
|-----|-----------------|---------------|-------------------------------------------------|-------|---------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7. | MPAMO | Iruta Douglas | Mpano, Douglas Iruta Mpamo | Vyr. | | Bld Kanya-muhanga 52, Goma | 1965 12 28/ 1965 12 29 | Bashali, Masisi/Goma, KDR (ankščiau – Zairas) | | Kongo | 2005 11 1 | Iškitęs Gomoje. <i>Compagnie Aérienne des Grands Lacs</i> ir <i>Great Lakes Business Company</i> , kurių orlaiviai buvo naudojami teikti pagalbą ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms karinėms pajėgoms, nurodytoms Rezolucijos 1493 (2003) 20 punkte, savininkas/valdytojas. Taip pat atsakingas už informacijos apie skrydžius ir krovinius slėpimą, taip sudarant sąlygas ginklų embargo pažeidimui. |
| 8. | MUDACU-MURA | Sylvestre | | Vyr. | | | | | | Ruandos | 2005 11 1 | Žinomas kaip „Radja“, „Mupenzi Bernard“, Generalas majoras Mupenzi. FDLR vadas veiksmų vietoje, darantis įtaką FDLR pajėgų, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karių pajėgų, nurodytų Rezolucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusios su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. |
| 9. | MURWANA-SHY-AKA | Dr. Ignace | Ignace | Vyr. | | | 1963 5 14 | Butera (Ruanda)/Ngoma, Butare (Ruanda) | | Ruandos | 2005 11 1 | Vokietijos gyventojas. FDLR pirmininkas, darantis įtaką FDLR pajėgų, vienos iš ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karių pajėgų, nurodytų Rezolucijos 1493 (2003) 20 punkte, susijusios su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, joms vadovaujantis ir kontroliuojantis jų veiklą. |
| 10. | MUSONI | Straton | IO Musoni | Vyr. | | | 1961 4 6 (galbūt 1961 6 4) | Mugambazi Kigali, Ruanda | | 2004 9 10 baigė galoti Ruandos pasas | 2007 3 29 | Neuffen, Vokietija, gyventojas. Europos „Forces Democratiques de Liberation du Rwanda“ (FDLR) pirmasis vicepirmininkas. Vadovaudamas FDLR – KDR veikiančiai užstienio ginkluotai grupuotei – Musoni trukdo toms grupuotėms priklausantių kovotojų nusiginklavimui ir savoniškai repatriacijai ar persikėlimui pažeisdamas Rezoluciją 1649 (2005). |

| | Pavardė | Vardas | Kiti vardai, pavardės, slapyvardžiai, pravardės | Lytis | Profesija, pareigos | Adresas (numeris, gatvė, pašto kodas, miestas, šalis) | Gimimo data | Gimimo vieta (miestas, šalis) | Paso arba tapatybės dokumento numeris (įskaitant jį išdavusią valstybę ir išdavimo datą bei vietą) | Pilietybė | Įtraukimo į sąrašą data | Kita informacija |
|-----|-----------|-----------------|--------------------------------------------------------------------|-------|---------------------|-------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11. | MUTEBUTSI | Jules | Jules Mutebusi, Jules Mutebuzi | Vyr. | | | | Pietų Kivu | | Kongo (Pietų Kivu) | 2005 11 1 | Šiuo metu sulaukytas Ruandoje. Žinomas kaip „Pulkiminkas Mutebutsi“. 2004 m. balandžio mėn. buvęs FARDC 10-ojo karinio regiono karo vado pavaduotojas, atleistas už drausmės nesilaikymą, suvienijo savo pajėgas su nuo buvusio RCD-G atskilusiais elementais ir 2004 m. gegužės mėn. įėga užėmė Bukavu miestą. Susijęs su šaunamųjų ginklų gavimu ne FARDC struktūrose ir resursų tiekimu Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytoms ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms kariuomenės pajėgoms pažeidžiant ginklų embargą. |
| 12. | NGUDJOLO | Matthieu Cui | Cui Ngudjolo | Vyr. | | | | | | | 2005 11 1 | „Pulkiminkas“ arba „Generolas“. FNI štabo viršininkas ir buvęs FRPI štabo viršininkas, darantis įtaką FRPI pajėgų, vienos iš Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytų ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, kurios atsakingos už neteisėtą prekybą ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, vadovaujantis jos pajėgoms ir kontroliuojantis jų veiklą. 2003 m. spalio mėn. Bunijos regione jį suėmė MONUC. |
| 13. | NJABU | Floribert Ngabu | Floribert Njabu, Floribert Ndjabu, Floribert Ngabu Ndjabu | Vyr. | | | | | | | 2005 11 1 | 2005 m. kovo mėn. suimtas Kinšasoje, nuo tada skirtas namų areštas už FNI dalyvavimą vykdamas žmogaus teisių pažeidimus. FNI, vienos iš Rezoliucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytų ginkluotų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, susijusių su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, pirmininkas. |

| | Pavardė | Vardas | Kiti vardai, pavardės, slapyvardžiai, pravardės | Lytis | Profesija, pareigos | Adresas (numeris, gatvė, pašto kodas, miestas, šalis) | Gimimo data | Gimimo vieta (miestas, šalis) | Paso arba tapatybės dokumento numeris (įskaitant jį išdavusią valstybę ir išdavimo datą bei vietą) | Pilietybė | Įtraukimo į sąrašą data | Kita informacija |
|-----|------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14. | NKUNDA | Laurent | Laurent Nkunda Bwatare, Laurent Nkundabatware, Laurent Nkunda Mahoro Bwatare, Laurent Nkunda Batware | Vyr. | | | 1967 2 6/ 1967 2 2 | Šiaurės Kivu/Rutshuru | | Kongo | 2005 11 1 | Buvimo vieta šiuo metu nežinoma. Buvo pastebėtas Ruandoje ir Gomoje. Žinomas kaip „Generolas Nkunda“. Buvęs RCD-G generolas. Suvienijo savo pajėgas su nuo buvusio RCD-G atskilusiais elementais ir 2004 m. gegužės mėn. jėga užėmė Bukavu miestą. Susijęs su šaunamųjų ginklų gavimu ne FARDC struktūrose pažeidžiant ginklų embargą. 2006 m. įsteigė Nacionalinį liaudies gynimo kongresą; 1998–2006 m. Kongo demokratijos susivienijimo, Goma (RCD-G) vyresnysis pareigūnas; 1992–1998 m. Ruandos patriotinio fronto (RPF) pareigūnas. |
| 15. | NYAKUNI | James | | Vyr. | | | | | | Ugandos | 2005 11 1 | Partnerystė su „Vadu Jérôme“ prekybos srityje, visų pirma kontrabanda per KDR ir Ugandos sieną, įskaitant įtariamą neteisėtą ginklų ir karinių medžiagų gabenimą netikrinamais sunkvežimiais. Ginklų embargo pažeidimas ir pagalbos teikimas Rezolucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytoms ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms kariuomenės pajėgoms, įskaitant finansinę paramą, sudarantią joms sąlygas vykdyti karinę veiklą. |
| 16. | OZIA MAZIO | Dieu-donné | Ozia Mazio | Vyr. | | | 1949 6 6 | Ariwara, KDR | | Kongo | 2005 11 1 | Žinomas kaip „Omari“, „Ponas Omari“. FEC prezidentas Ariu teritorijoje. Finansinės aferos kartu su „Vadu Jérôme“ ir FAPC bei kontrabanda per KDR ir Ugandos sieną, taip aprūpinant „Vadą Jérôme“ ir jo kariuomenę resursais ir grynaisiais pinigais. Ginklų embargo pažeidimas, taip pat ir telkiant pagalbą Rezolucijos 1493 (2003) 20 punkte nurodytoms ginkluotoms grupuotėms ir nereguliarioms kariuomenės pajėgoms. |

| | Pavardė | Vardas | Kiti vardai, pavardės, slapyvardžiai, pravardės | Lytis | Profesija, pareigos | Adresas (numeris, gatvė, pašto kodas, miestas, šalis) | Gimimo data | Gimimo vieta (miestas, šalis) | Paso arba tapatybės dokumento numeris (įskaitant jį išdavusią valstybę ir išdavimo datą bei vietą) | Pilietybė | Įtraukimo į sąrašą data | Kita informacija |
|-----|---------|--------|-------------------------------------------------|-------|---------------------|-------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17. | TAGANDA | Bosco | Bosco Ntaganda, Bosco Ntaganda | Vyr. | | | | | | Kongo | 2005 11 1 | Žinomas kaip „Terminatorius“, „Máloras“. UPC/L karo vadas, darantis įtaką UPC/L, vienos iš Rezolucijos 493 (2003) 20 punkte nurodytų ginkluotųjų grupuočių ir nereguliarių karinių pajėgų, susijusių su neteisėta prekyba ginklais pažeidžiant ginklų embargą, politikai, vadovaujantis jos pajėgoms ir kontroliuojantis jų veiklą. 2004 m. gruodžio mėn. buvo paskirtas FARDC generolu, tačiau atsisakė priimti šį paauskštinimą ir todėl netapo FARDC nariu. |

b) 3, 4 ir 5 straipsniuose nurodytas subjektų sąrašas

| | Pavadinimas | Kiti pavadinimai | Adresas (numeris, gatvė, pašto kodas, miestas, šalis) | Įregistravimo vieta (miestas, šalis): | Registracijos data: | Registracijos numeris: | Pagrindinė veiklos vieta: | Įtraukimo į sąrašą data | Kitą informaciją |
|-----|-----------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18. | BUTEMBO AIRLINES (BAL) | | | Butembo, KDR | | | | 2007 3 29 | Privati oro linijų bendrovė, vykdanči skrydžius iš Butembo. Kambale Kisoni naudojami savo oro linijomis perveždamas FNI auksą, maisto produktus ir šaunamuosius ginklus tarp Mongbwalu ir Butembo. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezoliucijose 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. |
| 19. | CONGOCOM TRADING HOUSE | | | Butembo, KDR (tel.: + 253 (0) 99 983 784) | | | | 2007 3 29 | Butembo įsikūrusi prekybos auksu įmonė. CONGOCOM savininkas yra Kambale Kisoni. Kisoni priklauso beveik visa auksko gavyba Mongbwalu rajone, kurį kontroliuoja FNI. FNI gauna didžiulius pajamas iš šiai gavybai taikomų mokesčių. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezoliucijose 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. |
| 20. | COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL), GREAT LAKES BUSINESS | | CAGL, Avenue Président Mobutu, Goma KDR (CAGL biuras taip pat yra Gisenyi, Ruanda); GLBC, PO Box 315, Goma, KDR (GLBC biuras taip pat yra Gisenyi, Ruanda) | | | | | 2007 3 29 | CAGL ir GLBC bendrovės valdo Douglas MPAMO, asmuo, kuriam jau taikomos sankcijos pagal Rezoliuciją 1596 (2005). CAGL ir GLBC bendrovėmis buvo naudojami gabenant ginklus ir šaudmenis pažeidžiant Rezoliucijose 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. |
| 21. | MACHANGA | | Kampala, Uganda | | | | | 2007 3 29 | Aukso eksporto bendrovė Kampaloje (direktorius Rajua). MACHANGA pirkė auksą palaikydama nuolatinius prekybinius ryšius su KDR prekeiviams, glaudžiai susijusiems su nereguliariomis karinėmis pajėgomis. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezoliucijose 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. |

| | Pavadinimas | Kiti pavadinimai | Adresas (numeris, gatvė, pašto kodas, miestas, šalis) | Įregistravimo vieta (miestas, šalis) | Registracijos data: | Registracijos numeris: | Pagrindinė veiklos vieta: | Įtraukimo į sąrašą data | Kita informacija |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|------------------------|---------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22. | TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (VISKAS TAIKAI IR VYSTYMUISI, NVO) | TPD | Goma, Šiaurės Kivu | | | | | 2005 11 1 | Susijusi su ginklų embargo pažeidimu teikiant pagalbą RCD-G, visų pirma parūpinant sunkvežimius ginklams ir pajėgoms gabenti, taip pat gabenant šaunamuosius ginklus, kurie 2005 m. pradžioje turėjo būti paskirstyti kai kurioms Masisi ir Rutshuru (Šiaurės Kivu) gyventojų grupėms. |
| 23. | UGANDA COMMERCIAL IMPEC (UCI) LTD | | Kajoka Street, Kisemente Kampala, Uganda (tel.: +256 41 533 578/9); kitas adresas: PO Box 22709, Kampala, Uganda | | | | | 2007 3 29 | Aukso eksporto bendrovė Kampaloje. UCI pirklavo aukšą palaikydama prekybinius ryšius su KDR prekeiviais, glaudžiai susijusiais su nereguliariomis karinėmis pajėgomis. Tokia veikla yra „pagalbos teikimas“ neteisėtoms ginkluotoms grupuotėms pažeidžiant Rezolucijoje 1493 (2003) ir 1596 (2005) nustatytą ginklų embargą. |